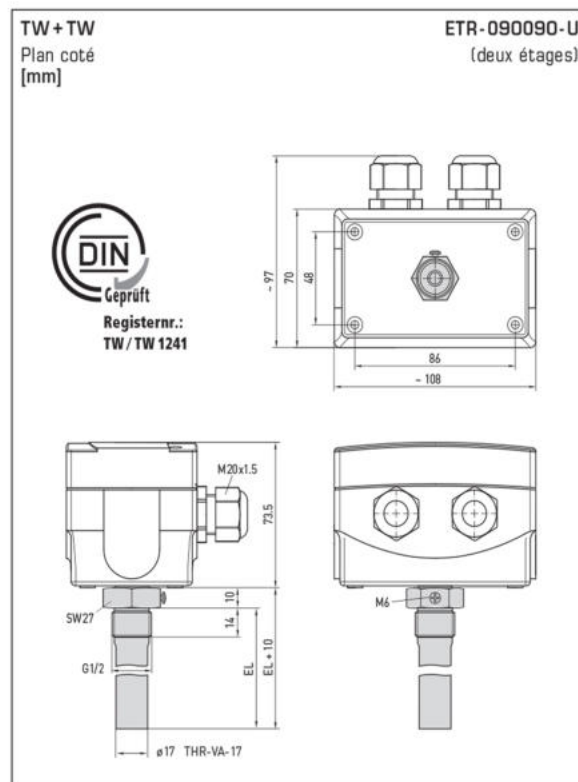
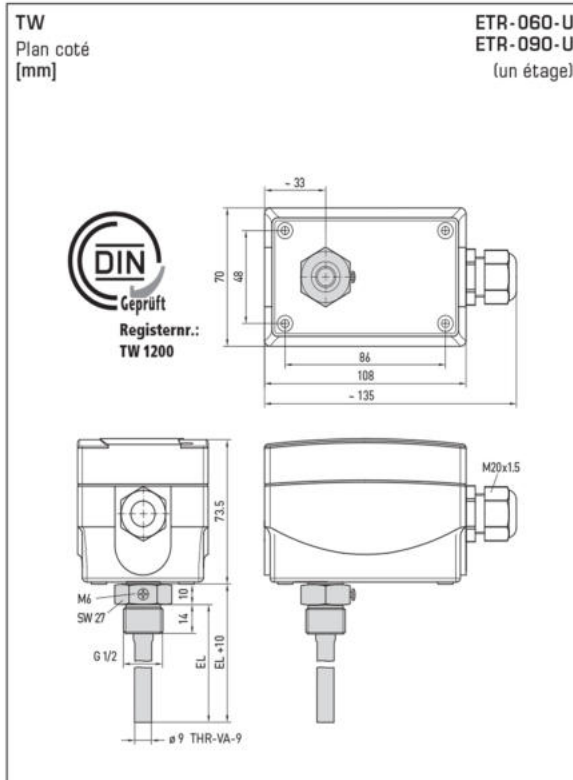


ⓕ Notice d'instruction

Thermostat à encastrer, avec doigt de gant, type CE contrôlé et certifié, homologué TÜV, avec sortie en tout ou rien





Produit de qualité allemande homologué DIN. Dispositif de régulation et de limitation de la température pour les installations de production de chaleur suivant DIN EN 14597. Température de sécurité (STB) avec certificat d'examen «CE de type» (module B) suivant directive 2014/68/EU.

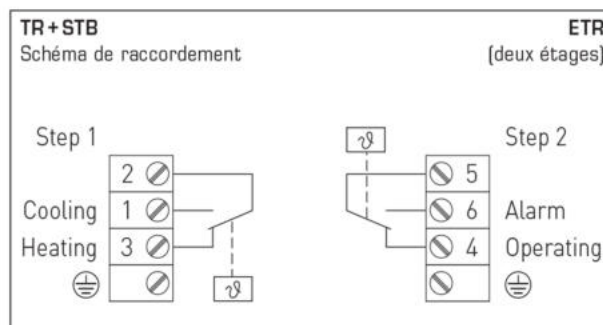
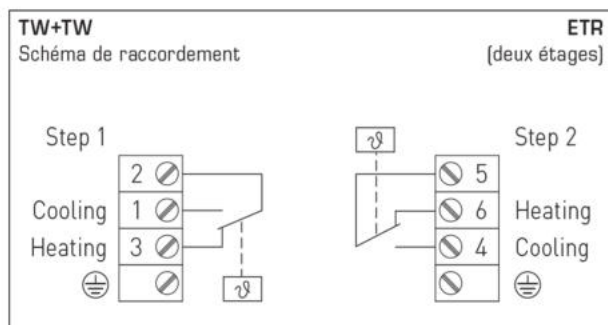
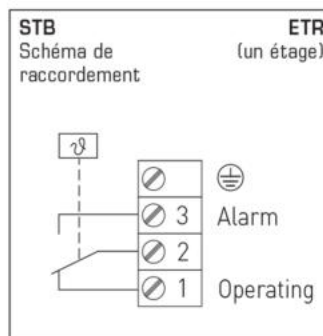
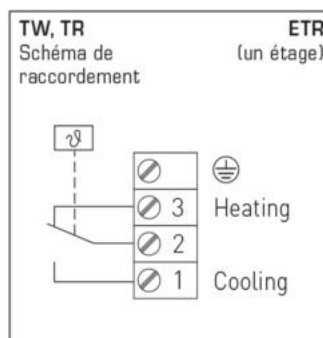
Appareil de régulation de température mécanique / thermostat à canne THERMASREG® ETR avec sortie en tout ou rien, utilisé pour la surveillance, la régulation et la limitation de la température des milieux liquides ou gazeux comme régulateur de chaudière ou dans la technique de chauffage, de ventilation et de climatisation ainsi que dans la construction de machines et d'appareils et dans les générateurs de chaleur. Il est disponible en modèle à un ou deux étages, comme régulateur de température réglable TR, comme contrôleur de température réglable TW ou comme limiteur de température de sécurité STB.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pouvoir de coupure : (charge de contact)	24...250V ca +10%, 10A, cos φ = 1,0 24...250V ca +10%, 1,5A, cos φ = 0,6 à 24V 150mA minimum
Système d'unités :	neutre du signal
Grandeur de mesure :	température
Contact :	bloc de contacts étanche à la poussière, inverseur unipolaire ou bipolaire libre de potentiel
Boîtier :	plastique, résistant aux UV, matière polyamide, renforcé à 30% de billes de verre, couleur blanc signalisation (similaire à RAL 9016)
Dimensions du boîtier :	108 x 70 x 73,5 mm (Thor2)
Presse-étoupe :	M20 x 1,5; avec décharge de traction
Élément de mesure :	cellule de mesure à torsion remplie d'un liquide, sonde à dilatation de liquide
Position de montage :	au choix
Température ambiante :	-10...+65°C sur le boîtier de commutation
Tolérance :	T _{min} ± 5K; T _{max} ± 3K
Doigt de gant :	THR-MS-08/xx , tube simple en laiton nickelé, Ø = 8 mm, R ½", SW 22, p _{max} = 10 bars, T _{max} = +150°C THR-VA-09/xx , tube simple en acier inox V4A (1.4571), Ø = 9 mm, G ½", SW 27, p _{max} = 25 bars, T _{max} = +150°C THR-VA-17/xx , tube double en acier inox V4A (1.4571), Ø = 17 mm, G ½", SW 27, p _{max} = 25 bars, T _{max} = +150°C (selon le type un doigt de gant approprié est compris dans la livraison, voir tableau)
Fluide de service :	eau, huile, air et gaz d'échappement
Longueur de montage :	100 mm / 150 mm / 200 mm (voir tableau)
Raccord process :	raccord fileté
Raccordement électrique :	0,14 - 2,5 mm ² , par bornes à vis
Classe de protection :	I (selon EN 60730)
Type de protection :	IP 65 (selon EN 60529)
Normes :	conformité CE selon Directive «CEM» 2014/30/EU, Directive basse tension 2014/35/EU
Certificats :	certificat d'examen «CE de type» (module B) suivant directive 2014/68/EU , no de certificat : IS-TAF-MUC 18 03 2652130 002, DIN EN 14597, no de registre : STB 1201, TR/STB 1202

FONCTIONNEMENT

TW, TR: les contacts 2-3 s'ouvrent lorsque la température augmente et atteint la valeur configurée
STB: les contacts 2-1 et 5-4 (deux étages) s'ouvrent lorsque la température augmente et atteint la valeur configurée.
Le thermostat ne peut être remis en marche qu'après un refroidissement d'environ 15K à 20K par l'actionnement de la touche de réarmement



Type / WG02	longueur de montage (EL)	plage de température (réglable)		différentiel thermique (fixe) approx.		temp. de capillaire maxi	référence
		1.	2.	1.	2.		
ETR-060 U MS/100	100mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-380
ETR-060 U MS/150	150mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-310
ETR-060 U MS/200	200mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-320
ETR-060 U VA/100	100mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-390
ETR-060 U VA/150	150mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-330
ETR-060 U VA/200	200mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-2100-340
ETR-090 U MS/100	100mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-480
ETR-090 U MS/150	150mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-410
ETR-090 U MS/200	200mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-420
ETR-090 U VA/100	100mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-490
ETR-090 U VA/150	150mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-430
ETR-090 U VA/200	200mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-2100-440
ETR-1 MS/100	100mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-180
ETR-1 MS/150	150mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-110
ETR-1 MS/200	200mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-120
ETR-1 VA/100	100mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-190
ETR-1 VA/150	150mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-130
ETR-1 VA/200	200mm	-35...+35°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-140
ETR-060 MS/100	100mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-380
ETR-060 MS/150	150mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-310
ETR-060 MS/200	200mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-320
ETR-060 VA/100	100mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-390
ETR-060 VA/150	150mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-330
ETR-060 VA/200	200mm	0...+60°C	-	3K	-	+75°C	1102-2010-1100-340
ETR-090 MS/100	100mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-480
ETR-090 MS/150	150mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-410
ETR-090 MS/200	200mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-420
ETR-090 VA/100	100mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-490
ETR-090 VA/150	150mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-430
ETR-090 VA/200	200mm	0...+90°C	-	3K	-	+120°C	1102-2010-1100-440
ETR-0120 MS/100	100mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-580
ETR-0120 MS/150	150mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-510
ETR-0120 MS/200	200mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-520
ETR-0120 VA/100	100mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-590
ETR-0120 VA/150	150mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-530
ETR-0120 VA/200	200mm	0...+120°C	-	5K	-	+135°C	1102-2010-1100-540
ETR-50140 MS/100	100mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-680
ETR-50140 MS/150	150mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-610
ETR-50140 MS/200	200mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-620
ETR-50140 VA/100	100mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-690
ETR-50140 VA/150	150mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-630
ETR-50140 VA/200	200mm	+50...+140°C	-	5K	-	+150°C	1102-2010-1100-640
ETR-R6585 MS/100	100mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-780
ETR-R6585 MS/150	150mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-710
ETR-R6585 MS/200	200mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-720
ETR-R6585 VA/100	100mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-790
ETR-R6585 VA/150	150mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-730
ETR-R6585 VA/200	200mm	+65...+85°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-740
ETR-R90110 MS/100	100mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-880
ETR-R90110 MS/150	150mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-810
ETR-R90110 MS/200	200mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-820
ETR-R90110 VA/100	100mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-890
ETR-R90110 VA/150	150mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-830
ETR-R90110 VA/200	200mm	+90...+110°C	- +0/-15...20K	-	-	+120°C	1102-2010-6100-840
ETR-090090 U VA/150	150mm	0...+90°C	0...+90°C	3K	3K	+120°C	1102-2010-2205-130
ETR-090090 U VA/200	200mm	0...+90°C	0...+90°C	3K	3K	+120°C	1102-2010-2205-140
ETR-060R85 VA/150	150mm	0...+60°C	+65...+85°C	3K +0/-15...20K	-	+120°C	1102-2010-7205-230
ETR-060R85 VA/200	200mm	0...+60°C	+65...+85°C	3K +0/-15...20K	-	+120°C	1102-2010-7205-240
ETR-090R110 VA/150	150mm	0...+90°C	+90...+110°C	3K +0/-15...20K	-	+135°C	1102-2010-7205-330
ETR-090R110 VA/200	200mm	0...+90°C	+90...+110°C	3K +0/-15...20K	-	+135°C	1102-2010-7205-340
Désignation :	ETR-xx_matériel doit de gant/longueur de montage (mm) MS = laiton nickelé, VA = acier inox V4A (1.4571) STB avec certificat d'examen « CE de type » (module B) suivant directive 2014/68/EU						
Supplément :	U = réglage interne, si cette fonction n'est pas prévue pour le modèle /2 = 2 étages, si cette fonction n'est pas prévue pour le modèle						
Remarque :	eu égard à leur précision de réponse les appareils de la série ETR ne doivent être utilisés qu'avec les doigts de gant fournis et en utilisant de la pâte thermique conductrice!						

Seules les CGV de la société S+S, les « Conditions générales de livraison du ZVEI pour produits et prestations de l'industrie électronique » ainsi que la clause complémentaire « Réserve de propriété étendue » s'appliquent à toutes les relations commerciales entre la société S+S et ses clients. Il convient en outre de respecter les points suivants :

- Avant de procéder à toute installation et à la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice et toutes les consignes qui y sont précisées !
- Les raccordements électriques doivent être exécutés HORS TENSION. Ne branchez l'appareil que sur un réseau de très basse tension de sécurité. Pour éviter des endommagements / erreurs sur l'appareil (par ex. dus à une induction de tension parasite), il est conseillé d'utiliser des câbles blindés, ne pas poser les câbles de sondes en parallèle avec des câbles de puissance, les directives CEM sont à respecter.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage qui est indiqué en respectant les règles de sécurité correspondantes de la VDE, des Länders, de leurs organes de surveillance, du TÜV et des entreprises d'approvisionnement en énergie locales. L'acheteur doit respecter les dispositions relatives à la construction et à la sécurité et doit éviter toutes sortes de risques.
- Nous déclinons toute responsabilité ou garantie pour les défauts et dommages résultant d'une utilisation inappropriée de cet appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité ou garantie au titre de tout dommage consécutif provoqué par des erreurs commises sur cet appareil.
- L'installation et la mise en service des appareils doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié.
- Seules les données techniques et les conditions de raccordement indiquées sur la notice d'instruction accompagnant l'appareil sont applicables, des différences par rapport à la présentation dans le catalogue ne sont pas mentionnées explicitement et sont possibles suite au progrès technique et à l'amélioration continue de nos produits.
- En cas de modifications des appareils par l'utilisateur, tous droits de garantie ne seront pas reconnus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité des sources de chaleur (par ex. radiateurs) ou de leurs flux de chaleur, il faut impérativement éviter un ensoleillement direct ou un rayonnement thermique provenant de sources similaires (lampes très puissantes, projecteurs à halogène).
- L'utilisation de l'appareil à proximité d'appareils qui ne sont pas conformes aux directives « CEM » pourra nuire à son mode de fonctionnement.
- Cet appareil ne devra pas être utilisé à des fins de surveillance qui visent à la protection des personnes contre les dangers ou les blessures ni comme interrupteur d'arrêt d'urgence sur des installations ou des machines ni pour des fonctions relatives à la sécurité comparables.
- Il est possible que les dimensions du boîtier et des accessoires du boîtier divergent légèrement des indications données dans cette notice.
- Il est interdit de modifier la présente documentation.
- En cas de réclamation, les appareils ne sont repris que dans leur emballage d'origine et si tous les éléments de l'appareil sont complets.

Consignes de mise en service : Cet appareil a été étalonné, ajusté et testé dans des conditions normalisées. En cas de fonctionnement dans des conditions différentes, nous recommandons un premier réglage manuel sur site lors de la mise en service et à intervalles réguliers par la suite.

La mise en service ne doit être effectuée que par du personnel qualifié ! Avant de procéder à l'installation et à la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice et toutes les consignes qui y sont précisées !

F Montage et mise en service

Vitesses d'afflux admissibles pour tubes de protection afflués en travers dans l'eau.

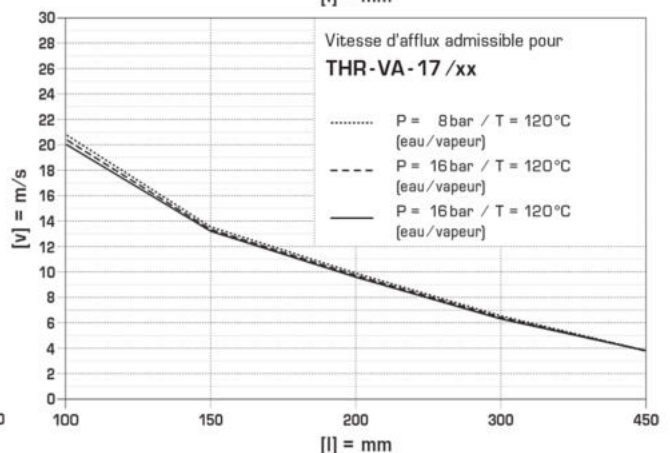
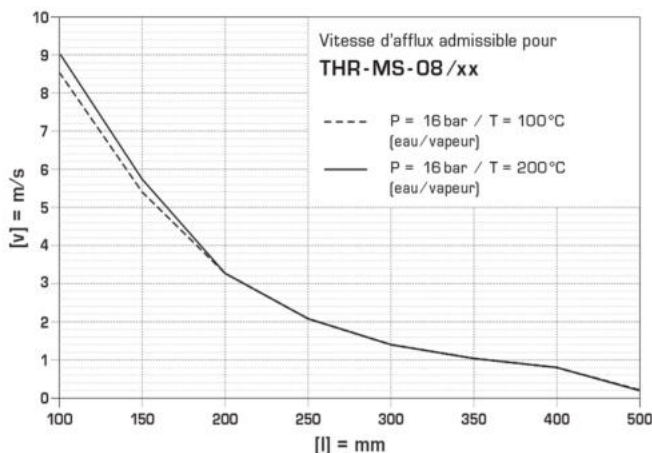
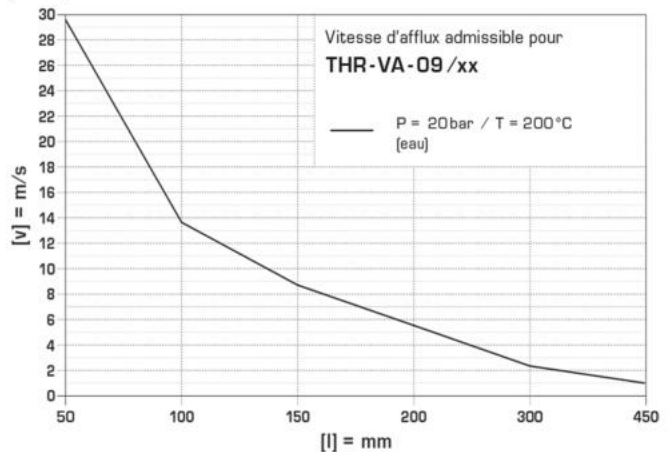
L'afflux fait que le tube de protection est mis en vibration. Si la vitesse d'afflux n'est que légèrement dépassée, ceci peut entraîner des effets négatifs sur la durée de vie du tube de protection (fatigue des matériaux). Éviter les décharges de gaz ou les coups de bélier car ceux-ci nuisent à la durée de vie des tubes de protection ou les endommagent de manière irréparable.

Veuillez respecter les vitesses d'afflux admissibles

pour tubes de protection en acier inox 9x1 mm (1.4571)
(voir diagramm THR-VA-09/xx)

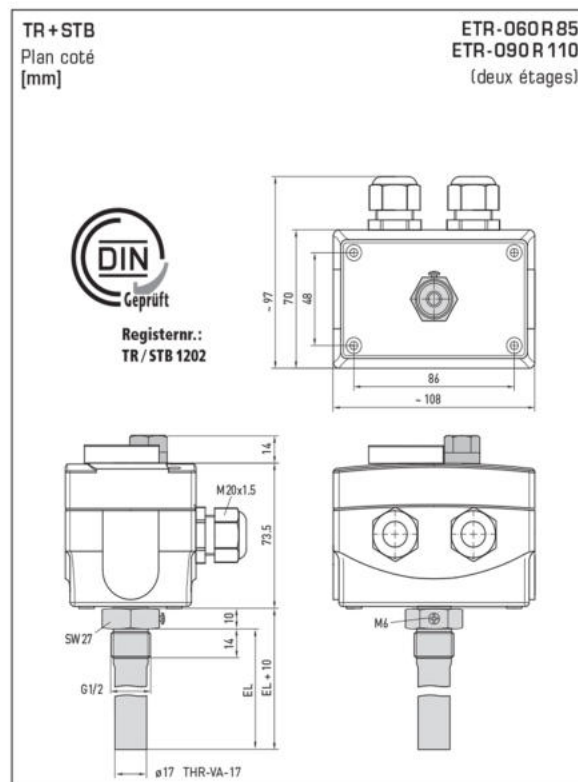
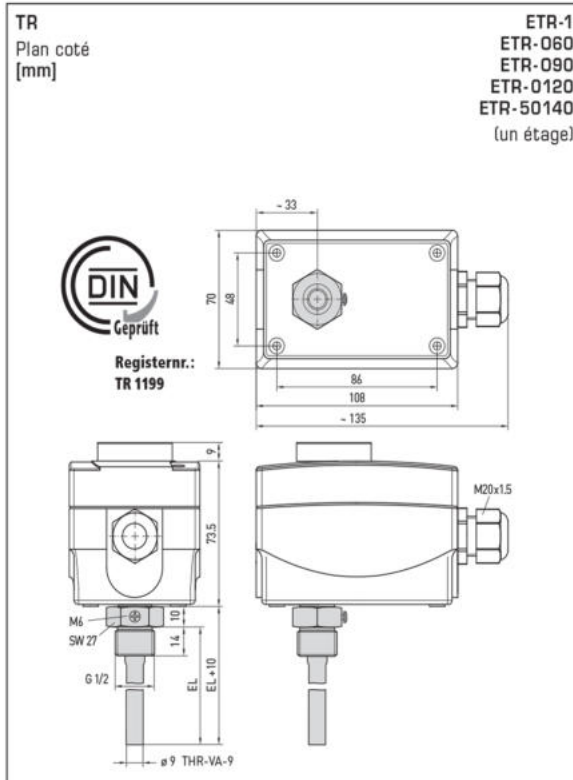
pour tubes de protection en acier inox 17x1 mm (1.4571)
(voir diagramm THR-VA-17/xx)

pour tubes de protection en laiton 8x0,5 mm
(voir diagramm THR-MS-08/xx)



ACCESSOIRES

Type/WG01	p_{max} (statique)	T_{max}	constante de temps pour milieu :			longueur de montage (EL)	référence
			air	eau	huile		
Doigt de gant							
THR-MS-08/100	10 bar	+150°C	106 s	18 s	53 s	100 mm	7100-0011-3022-000
THR-MS-08/150	10 bar	+150°C	106 s	18 s	53 s	150 mm	7100-0011-3404-000
THR-MS-08/200	10 bar	+150°C	106 s	18 s	53 s	200 mm	7100-0011-3403-000
THR-VA-09/100	25 bar	+150°C	92 s	17 s	41 s	100 mm	7100-0012-3022-000
THR-VA-09/150	25 bar	+150°C	92 s	17 s	41 s	150 mm	7100-0012-3032-000
THR-VA-09/200	25 bar	+150°C	92 s	17 s	41 s	200 mm	7100-0012-3042-000
THR-VA-17/150	25 bar	+150°C	-	45 s	55 s	150 mm	7100-0012-3033-000
THR-VA-17/200	25 bar	+150°C	-	45 s	55 s	200 mm	7100-0012-3404-000
WLP-1	pâte thermique conductrice, sans silicone						7100-0060-1000-000



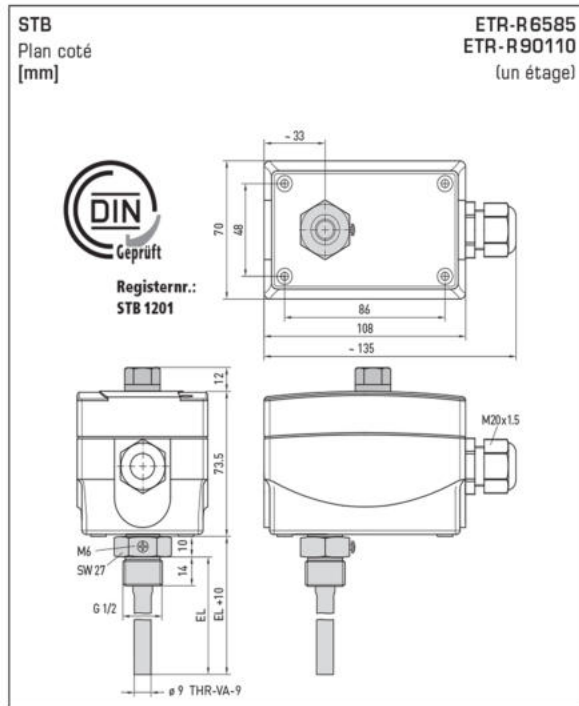
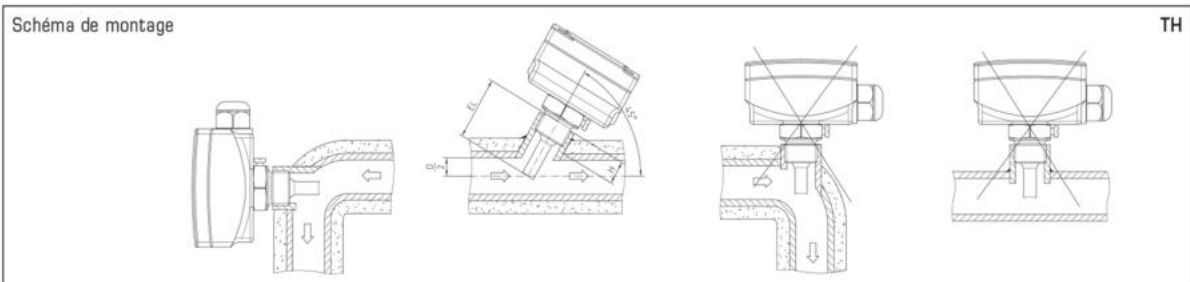


Schéma de montage



© Copyright by S+S Regeltechnik GmbH

La reproduction des textes même partielle est uniquement autorisée après accord de la société S+S Regeltechnik GmbH.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques. Toutes les informations correspondent à l'état de nos connaissances au moment de la publication. Elles servent uniquement à informer sur nos produits et leurs possibilités d'application, mais n'offrent aucune garantie pour certaines caractéristiques du produit. Etant donné que les appareils sont soumis à des conditions et des sollicitations diverses qui sont hors de notre contrôle, leur adéquation spécifique doit être vérifiée par l'acheteur ou l'utilisateur respectif. Tenir compte des droits de propriété existants. Nous garantissons une qualité parfaite dans le cadre de nos conditions générales de livraison.